



FIERA MILANO

RASSEGNA STAMPA

a cura dell'Area Comunicazione Fiera Milano Spa

Sommario Rassegna Stampa

Pagina	Testata	Data	Titolo	Pag.
	Rubrica Venditalia			
	Alimentando.info	12/04/2018	<i>PRESENTATA, A MILANO, LA 20ESIMA EDIZIONE DI VENDITALIA</i>	3
	Distribuzionemoderna.info	12/04/2018	<i>DISTRIBUZIONE AUTOMATICA: IN CRESCITA DEL +3,5% NEL 2017</i>	4
	CONVERTINGMAGAZINE.IT	12/04/2018	<i>DISTRIBUZIONE AUTOMATICA, MERCATO DA 3,5 MILIARDI IN CRESCITA DEL 3,5%</i>	5
	Vendingnews.it	12/04/2018	<i>DATI DI SETTORE: NEL 2017 LA DISTRIBUZIONE AUTOMATICA SEGNA +3,5%</i>	7
	Wine.pambianconews.com	12/04/2018	<i>IL VENDING VALE 3,5 MILIARDI. CAFFE' TRAINANTE</i>	10



ALIMENTANDO

IL QUOTIDIANO DEL SETTORE ALIMENTARE



DIRETTO DA ANGELO FRIGERIO



DM MAGAZINE

Il mensile di approfondimento di Distribuzione Moderna



9 10 11 May 2018 Rimini Expo Centre ITALY



English articles

Cerca...

Converting
PACKAGING LABELING CARTOTECNICA

Da tutte le angolazioni.

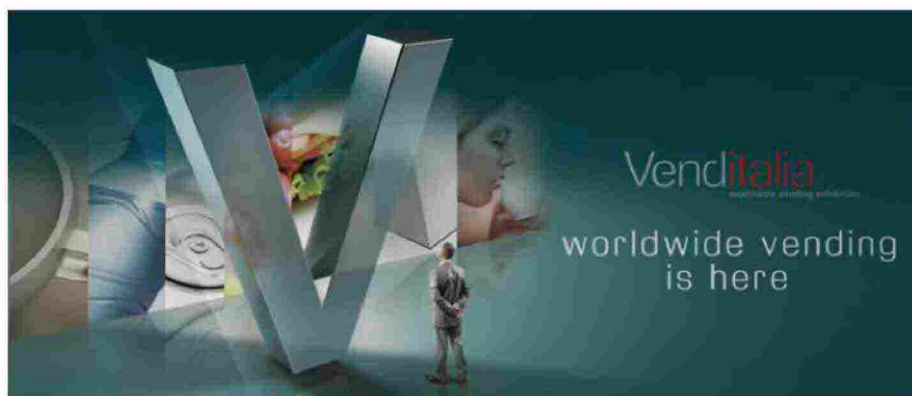
HOME ARTICOLI ▾ EVENTI MEDIA KIT CONVERTING RIVISTA NEWSLETTER ABBONATI ▾ CONTATTI

TI TROVI QUI: Home » Articoli » Mercato » Distribuzione automatica, mercato da 3,5 miliardi in crescita del 3,5%

Distribuzione automatica, mercato da 3,5 miliardi in crescita del 3,5%

DI REDAZIONE CONVERTING DEL 12 APRILE 2018

MERCATO



Con un giro d'affari di 3,5 miliardi di euro per 11,1 miliardi di consumazioni complessive il mercato della distribuzione automatica di cibi e bevande e del caffè porzionato (capsule e cialde) in Italia ha chiuso il 2017 in crescita del +3,5% rispetto al 2016. Il settore del cosiddetto "vending" sarà sotto i riflettori nella ventesima edizione di Venditalia, appuntamento europeo più importante per il settore che andrà in scena a fieramilanocity dal 6 al 9 giugno prossimi. Alla manifestazione – organizzata con cadenza biennale da Venditalia Servizi e promossa da CONFIDA, Associazione Italiana Distribuzione Automatica – parteciperanno 247 espositori provenienti da 20 Paesi a rappresentare tutti i segmenti del settore: fabbricanti di vending machine, produttori di beni destinati al consumo e imprese di gestione, distribuiti all'interno di un allestimento ampio di oltre 13mila metri quadrati.

Automatico e porzionato

I dati di mercato, delineati nel nuovo studio di settore di CONFIDA realizzato in collaborazione con Accenture, distinguono fra comparto dell'automatico e il cosiddetto "porzionato", ossia il segmento delle macchine a capsule e cialde. Nell'ultimo anno l'automatico è cresciuto del +1,87% per un valore di 1,8 miliardi di euro e un totale di 5 miliardi di consumazioni. Il porzionato nel 2017 ha fatturato 1,7 miliardi di euro per un aumento del +5,1% generato da 6,1 miliardi di consumazioni. A trainare il porzionato sono soprattutto le capsule destinate alle famiglie, in aumento dell'11,3%.

NEWSLETTER

Clicca qui ed iscriviti alla NewsLetter di Converting, la rivista per trasformatori di imballaggi cellullosici e flessibili.

ABBONAMENTO ONLINE

Sai che ora puoi abbonarti online?

Clicca qui per non perderti neanche un numero.

Abbonati ora

euromac 50

SLITTER REWINDERS

www.euromacslitters.com

ufi
Associati
China

Chinaplas® 2018
2018.4.24-27
NECC, Hongqiao,
Shanghai, Cina

forma | eleganza
ingegno | materia
ricerca | ricchezza | arte

Bevande fredde e caffè al top

La crescita del mercato dell'automatico nel 2017 (+1,87%) si deve soprattutto alla crescita nel consumo di **bevande fredde (+5,01%)**, che rappresentano il 19,7% delle erogazioni totali. In particolare sono cresciuti i consumi di **acqua (+5,80%)** che, con oltre 760 milioni bottigliette d'acqua erogate, costituisce il secondo prodotto più venduto dalle vending machine dopo il caffè. **Sono oltre 2,7 miliardi i caffè** consumati l'anno scorso al distributore automatico, per un aumento dello 0,59%. Segno 'più' anche per gli **snack** – che valgono il 15,5% delle consumazioni, in crescita dello 0,58% sotto la spinta di cioccolato (+3,19%) e biscotti (+4,55%).

Vending machine, italia da record

Anche il **parco macchine si è lievemente incrementato: +0,65%** nel 2017. Sono oltre 810 mila le vending machine installate lungo lo Stivale, che fanno dell'Italia il primo Paese in Europa per numero di distributori automatici (seguito dalla Francia con 590 mila vending machine e dalla Germania con 550 mila). I distributori sono diffusi principalmente nell'industria (35%), seguita dagli uffici privati (15%), dal commercio (13%), dal mondo della scuola e dell'università (13%), dagli ospedali (11%), dagli uffici pubblici (6%) e dai luoghi di transito (4%) e di svago (3%).

Venditalia, 22% di nuovi espositori

Dei 247 espositori a Venditalia, 57 provengono dall'estero e ben 68 (il 28% del totale) sono alla loro prima partecipazione. Numeri che identificano il dinamismo del settore e la naturale vocazione all'innovazione della manifestazione, vetrina internazionale per le principali novità del settore, che riflettono i trend e le esigenze del mercato: dall'evoluzione tecnologica con distributori automatici **sempre più smart** grazie all'adozione di tecnologie IoT, all'**eco-sostenibilità** che si esprime vending machine meno energivore, logistica green, furgoni a basse emissioni, prodotti alimentari biologici, a chilometro zero ed equosolidali. Durante la principale manifestazione internazionale della distribuzione automatica sarà possibile conoscere le potenzialità dei nuovi distributori automatici smart grazie alla connessione internet. Attraverso di essa, ad esempio, non solo si potranno scegliere i prodotti tramite lo smartphone, ma anche pagarli e prelevarli al primo distributore automatico disponibile. Venditalia non è solo una vetrina d'eccezione per gli espositori e osservatorio privilegiato per tutti gli operatori del settore del vending, in cui l'Italia è leader a livello internazionale, ma un vero e proprio hub della Distribuzione Automatica all'interno del quale si sviluppano relazioni e business, si scoprono novità e trend di mercato, si approfondiscono temi tecnici e tecnologici. La nuova edizione della fiera è accompagnata anche dal nuovo logo "**Venditalia Milano**" che esprime la forte vocazione all'internazionalità dell'evento nella capitale economica italiana che anticipa le nuove tendenze del Belpaese. Oltre alla parte espositiva, Venditalia ospita conferenze, dibattiti, talk show internazionali e incontri sui temi caldi del comparto.

distribuzione automatica

porzionato

Venditalia



IN PRIMO PIANO



Qualità: ma perché partire dai controlli?



Spalmatura e accoppiamento: un impianto speciale



Brand Revolution, il packaging disruptive

VIDEO



ULTIME NOTIZIE



Goebel IMS a Chinaplas 2018



Distribuzione automatica, mercato da 3,5 miliardi in crescita del 3,5%



Nell'anno di Print4All Acimga raggiunge il primato di soci

+RPH ,O 9HQG1Q7,=,(\$UFKLYBRQGLQ **5LYL** 3LOOROH GL9+RQHFDJ 1HZVOKHRSWHU
&RQWDWWL^{PV}

%5(\$.,1* 1(:6 352'277 'DOO1LWDOLDQD &XSV VUO ELFFKLHUL (9(17.(.) 9HQGLW

+RPH,VWLWXJLRQDOL 6HWWRUH QHO OD 'LVWULEXJLRQH \$XWRPD &HUF D TXL **&HUF**



0 S &RPPHQW#GDJLRQH

'DWL GL 6HWWRUH QHO OD
'LVWULEXJLRQH \$XWRPD D

\$1181&, ' ,

\$8720\$7,

***HWRQLHUD 6DQGHQ U**
6DOYH YHQR JHWRQLHUD 6
SHUIHWWDPHQWH IXJLRQDQV
FRQ FRQ

0DFFKLQD GHO FDIIq /DY
9HQGHVL PDFFKLQD GHO FDIIq
LQGLFDWR 9HQGHVL SHU VXF

\$GGHWR DO ULIRUQLPH
*L *URXS 6S\$ \$JHQJLD SHU LO
3URW Q 6* ULFHU
FOL

7HEQLER &DIIED

± 1HO FRUVR GHOOD FRQIHUHQJD VWDPSD GL SUHVHQWDJLRQH GHOD
9HQGLWDDLDLHUD LQWHUQWJLE&JLRQH\$XWRPDWLFADHUUj D

ILHUDPLODQRFLW\ GDOR QROV WJLXIGORVHVGLO 6HDWVORDUER 352'277
GD \$FFHQWXUH SHU FRQWR GL &21), '\$
&RQ XQ JLUR GDIIDUL GL PLOLDUGL GL HXUR SHU
PHUFDWR GHOOD GLVWULEXJLRQH DXWRPDWLFD G
FDSVXOH H FLDQGH LQ ,WDOLD KD FKLXVR LO
GHWWDXWRPDWLFER HVFLXWR GHO SHU XQ YDOR
WRWDOH GL PLOLDUGL GSRFRQVXPRVXPHVUH E
XQ DXPHQR GHO JHQHUDWR GD PLOLDUGL GL
VRQR VRSUFDQDOWHGRIPHVWLFER
/D FUHVFLWD GHO PHUFDWR GHOO DXWRPDWLFER QHVF
QHO FRQVXPR GL EHYDQGHFKHGHGHSUHVHQWDQR LO
WRWDOL ,Q SDUWLFRODUH DFTXD FUHFVKHWRQ RQV
ERWWLJOLHWWH GDFTXD HURJDWH FRVWLWXLVFI
PDFKLQH GRSR LO PLOLDUGLWLFHDIIq FRQVXPDWL OIDDQR
DXWRPDWLFER
*OL VQDFN YDOJRQR LO GHOOH FRQVXPRFRIFER
HELVFRWWL
\$QFKH LO SDUFR PDFFKLQH VL q OLHYHPHQWHROV
OH YHQGLQJ PDFKLQH LQ VWDOLDWH FKH IDQC
LQ (XURSD SHU QXPHUR GL GLVWULEXWRUL DXWRPDWLFER
PDFKLQH H GDOOD *HUPDQLD FRQ PLOD , GLVWULEXWRUL VRQR GLIIX
QHOO LQGXVWULD VHJXLWD GDJOL XIIFL SULYD
VFXROD H GHOO XQLYHUVLWj GDJOL RVSHGDOL
WUDQVLWR H GL VYDJR

DOITLWDOLDQD &XSV V
PLOLDUGL GL FRQVXPRD
EL H EHYDQGH H GHO F
FUHVFLWD CHO ULVSHW
&XVWRP &ROWLQXD OD
LO QXRYR 5DQJHU 3UR
UGL GL HXUR SHU
FRQVXPRDILRQL \$ WUDLQD
9DOIUXXWD)UXOOD
QHO PRQRGRVH POL
VL GHYH VRSUDWW
GHOOH HURJDILRQL
GHOOH OD ELUUI
SHUFRWR SHURGRVWR S
VFRUVR DO GLVWULEXW
/HYLVVLPD VL FRQIHUPE
GHOOH WR 5DQJHU 3UR
2 z
PHQWLDWR OD SUHQD
FKH GHSDUD OD PDLFH
VHJXLWR GDOOD)UDQFL
2 z
&DIQDQR RORR RORR
GHSDUDWLFER SHUFRVFL
2 z
/HVRUGLR GL)HUHUR
FRQ (VWDWKp 9HUGH %L
2 z
/HYLVVLPD GL QXRYR R
SUHVHQWUDH OD QHZ L
2 z
, / & \$)) E
ODQQR KRUELELOI
Fq VHPSUH XQ ULPHGL
2 z
/LPSHJQR GL /DYDJD L
VRVWLHQH OD ULQDVFL
2 z
6&\$ ± 6SHFLDOW\ &RIIH
ULVSRQGH DOOD &RUWF
2 z
/D &DOLIRUQLD SURGXF
VIDWD WXWWH OH WHRI
2 z
%UDVLOH &UHVFH OD S
HVVFDQDORRHHVSRVPSF
JQR SURVVLPL ± RUJDQLJ
GD &21) \$ SVVRFLD]
XH QXRYR SDUWQHUVK
LGRHQR 3DHVL
EULFDQWL GL YHQGLQJ I
GL ROWH PHWUL
,O FDIIq PLJLRUD OH S
VSRUWLYL
THVWHUR H EHQ
SDUWHFLSDILRQH 1XPHUL
SULQDQ &BILHOD PLOD
VYLOXSSDUH LO PHUED
WRUH FKH ULTOHWWR
2 z

9(1',7\$/,\$
\$OOD YHQWHVLPD HGLJLRQH GL 9HQGLWDOLD DSSXQ
FKH DQGUj LQ VFHQD D ILHUDPLODQRFLW\ GDO DO
ELHQQDOH GD 9HQGLWDOLD 6HUYLJL H SURPRV
'LVWULEXJLRQH \$XWRPDWLFER VSRUWLYL SUDRQGHQI
UDSSUHVHQWUDH WXWWL L VHJPHQWL GHO VHWWRUH
GHVWLQDWL DO FRQVXPR RLVSDJLRHHVISRMVWLKRq GL
TXDGUDWL
'HL HVSRLWRUL D 9HQGLWDOLD SURYHQJRQR G
LO GHO WRWDOH VRQR DOOD ORUR SULPD
GLQDPLVPR GHO VHWWRUH H OD QDWXUDOH YRFDJLRG
LQWHUQDJLRQDOH SHU OH SULQFLSDOL QRYLWj GH
PHUFDWR GDOO THYROXJLRQH WHFQRORJLFD FRQ GLVWULEXWRUL DXWRPDWLFER

DOO1DGRJLRQH GL WHVFRVROQLHELDZWDQFTHVR HVSULPH YHQGLQJ PDFKLQH F...R
HGHUJLYRUH ORJLVWLFJ UHHQ IXUJRQL D EDVV HPLVVRQL SURGRWWL I
FKLORPHWUR JHUR HG HXRVRQLGDOL
9HQGLWDOLD QRQ q VROR XQD YHWULQD G1HFFHJLRQ 3, // 2 / (' , + 2 5 (& \$ [REDACTED] R
SHU WXWWL JOL RSHUDWRUL GHO VHWWRUH GHO YHQG 0RQ # FRQD1 QDQDLD QDOHD
XQ YHUR H SURSULR KXE GHOOD 'DOWULEXJLRQ \$XW1 VLFDL VYLOXSSDQR
UHODJLRQL H EXVLQHV V VL VFRSURQR QRYLWj H WUHQQ GL PHUFDWR VL DSSURIR
H WHFQRORJLFL

/D QXRYD HGLJLRQH GHOOD ILHUDQXBYRFRPRDRGDMOGLD LUDWODWR SHU SURIHV
FKH HVSULPH OD IRUWH YRFDJLRQH DOO1LQWHUQD JLRQDOLWJ GHOODHYHQWR Q
LWDOLDQD FKH DQWLFLSD OH QXRYH WHQGHQJH GHO %HOSDHVH ZOWUH DOOD SDU
RVSLWD FRQIHUHQJH GLEDWWLWL WDON VKRZ LQWHU .RQDQLPRQDFRQWDDVXL
3UHFHGHQWH FLDQGH SHU XQD QXRY
&'\$ &DWWHODQ SUHPLDWD (FFHOHQJD LWDOLDQD GHOO (FRQRPLD &LUFRQDUH
HISHULHQFH

7DJV • DXPHQ • EHYDC • FDI • FDSV • FLDC • &RQIHUHQJD • FRQIL
• FUHV • GDWL GL • GLVWULEXWR • GLVWULEXJLRQ • HVSRV
• IDWW • JHL • PDFFKLC • VQDI • YHQG • YHQGL
&DWHJ • ,VWLWX

&RQGLYLGL TXHVWR SRVW

9 : : < B

\$8725([REDACTED]
5HGDJL [REDACTED] SR
9LVXDOLJJD WXWWL L SRVW GL TXHVWR DXW

3275(%%(3, \$ & (57, \$ 1 & + ([REDACTED]

[REDACTED] ,VWLWX

[REDACTED] ,VWLWX

[REDACTED] ,VWLWX

, QXPUL GHO 9HQGLQJ VLFKLDJLRQH HXURSHDWDOLD 1AR1H2GDWH ž
VHUYLJLR GHO 7* (FRQRPLD EOLF L QXRYLGDWHGWHQQD GH
PHUFDWR
± , GDWL GL 6HWWRUH ± 'D PHU
ULOHYDWL GD XQR VWXGLR GLJLXJQR±D VDEDWRK 2JLXJQRž
\$FFHQWXUH FRPPLVLRQDWRJLRQH HXURSHDVGLHO V Y 0LJHLV
&21), '\$ VRQR VWDVLRQJLQHWVS KD SXEQGLDWRVLPD
GL XQ VHUYLJLR QDOLQWRV HSRQVHUHQDQWL DROLDL
7* (FRQRPLD GHOODPHFRWD GHO 9HQGHQJHGHOR QDQD GHOOD
VHWWLWDQD /D FFRVPLDWR 2 & 6 'HXWBSHXJLRQH
Q XRYR UHSR RUDQLJWDRWR
VYLOXSSDWR 6HUYLJL H SURPRVVRGD
&RQILGD

&200(17, [REDACTED]

'LED RUJDQLJJD XQ ZR
LUDWODWR SHU SURIHV
GHOODHYHQWR
%HOSDHVH ZOWUH DOOD SDU
'RQDQLPRQDFRQWDDVXL
FLDQGH SHU XQD QXRY
HISHULHQFH
2
&RQ /ROOR &DIIq H DQI
+RUHFD7Y LW
2 ž
6DQ %HQGHWWWR SUHPI
%RWWOHG :DWHU \$ZDUG
2 ž
7RUQDQR L FRUVL GL IR
9DOHQWLQR &DIIq
2 ž
\$QFKH 'RORPLD ODQFLD
YHUVLQRH PLQL
2 ž
\$)(+& D +RVW 3DG 6WD
2 ž

5, 9, 67 \$ [REDACTED]
5LYLVWD 9HQGLQJ 1HZV
QXPUR
2 ž
5LYLVWD 9HQGLQJ 1HZV
QXPUR
2 ž
5LYLVWD 9HQGLQJ 1HZV
QXPUR
2 ž
5LYLVWD 9HQGLQJ 1HZV
QXPUR
2 ž
5LYLVWD 9HQGLQJ 1HZV
QXPUR
2 ž
5LYLVWD 9HQGLQJ 1HZV
QXPUR
2 ž
5LYLVWD 9HQGLQJ 1HZV
QXPUR
2 ž

:,1(3\$0%, \$1&21(:6 &20

\$%287 3\$0%, \$1&21(:6 '(6,*1 %(\$87< :.,1(79 0\$*\$=,1(6 -2%6 - - ã a < g ,6&5,9,7,

+MSZIHÞ %TVMIMXEXE JSRHEXE RIP

+20(:.,1()22' 79 0\$*\$=,1((\$&\$'(0<

,O YHQGLQJ YDOH PLOLDUGL &DIIq WUC

0 \$35 '(9(5\$*(&2))(()22'

'SRHMZMHM HERRN 7ZLWWHU/LQNHG,Q

0EZE^^E TVIWIRXE MP (KPM WGEXXM HM 4PEXS

*MWL [MRI WXVII&EJSSP MRM WM ' *IYHM PERGME 2EIMWXSVERXXI E & FMWVXSX MR &VI

3\$0%, \$1&2 0\$*\$=,1(

-2 59)783 291) 86) (6%+,- '-2)7- 1%2+-%23 0")963

%XXIWE TIV PE TVSWWMQE IHM^MSRI HM :IRHMXEPMI 37E-16MIVEQMI A KMO UYM PE I ^IVS

/D FUHVFLWDQWH /R VFRUVR DQQR LO PHUFDWR GHOOD GLVWULEXLRQH H EHYDQGH KD IDWWR VHJQDUH LQ ,WDOLD XQ JLUR GDIIDUL VWLPDWR DQQR VX DQQR ,O GDWR q VWDWR R Q L D E R P D O R S D O D E R Q M X G L R G L V W U L E X J L R Q H D X W R P D W L F D G H O I R R G F K H V L W H U U j D I E H U D P L O D U G L F L W = G D O I H G L J L R Q H G H O O D P D Q L I H V W D J L R Q H E L H Q Q D O H G H O Y H Q G L Q J R U J D Q L J D W D G D 9 H Q C & R Q I L G D \$ V V R F L D J L R Q H , W D O L D Q D ' L V W U L E X J L R Q H \$ X W R P D W L F D S D U W H F L S H U D Q I D E E U L F D Q W L G L Y H Q G L Q J P D F K L Q H S U R G X W W R U L G L E H Q L G H V W L Q D W L D O F R Q V X F

/R VWXGLR HYLGHQJLD LQ SDUWLFRODUH OD FUHVFLWD GHO FRVLGGHWWR 3SRUJLR GHOOD PDFFKLQH D F D I S F K H K D I D L D O G H D S V R U P L O L D U G L G L H X U R S H U X Q D X P H Q W J H Q H U D W R G D P L O L D U G L G L F R Q V X P D J L R Q L \$ I D U G D W U D L Q R V R Q R O H F D S I D P L J O L H L Q D X P H Q W R G H O O j S H U F H Q W R 4 X D Q W R D O O j D X W R P D W L F R O D G L Q D S H U X Q F R Q W U R Y D O R U H G L P L O L D U G L L O F D I I q I D D Q F K H L Q T X H V W R F D V P L O L D U G L G L E L F F K L H U L Q L F R Q V X P D W L G X U D Q W H O j X O W L P R D Q Q R P D J O L D X P H Q U L J X D U G D Q R O H E H Y D Q G H I U H G G H H L E L V F R W W L W U D J O L V Q D F N

&RQ ROWUH PLOD PDFFKLQH GLVWULEXLWH QHO WHUULWRULR O j ,WDOLD q LO S GLVWULEXWRUL DXWRPDWLF G DYDQWL D)UDQFLD PLOD H *HUPDQLD PLOD SULQFLSDOPHQWH QHO O j L Q G X V W U L D V H J X L W D G D J O L X I I L F L S U L Y D W L G D C P R Q G R G H O O D V F X R O D H G H O O j X Q L Y H U V L W j G D J O L R V S H G D O L G D J O L X I I O X R J K L G L W U D Q V L W R H G L V Y D J R

Codice abbonamento: 089504

: ,1(3\$0%,\$1&21(:6 &20

(OD ULYROX]LRQH GLJLWDOH LQ DWWR DQFKH QHO YHQGLQJ VDUj DO FHQWUR GHOO
FKH VHFRQGR TXDQWR GLFKLDUD(LOHSUWRV\$LO\$SLH G\$ROUDVDO\HHVVD]LRQH
DSSXQWDPHQWR HXURSHR GHOOD GLVWULEX]LRQH DXWRPDWLFV VLD SHU DUHD HV
YLVLDWRUL FRQ XQD TXRWD GHO GL QXRYL HVSRVLWRUL 3/H QXRYH YHQGLQJ |
VRQR FRQQHVH DG ,QWHUQHW PRQWQR VFKHUP WRXFK FKH FRQVHQWRQR XQD
FRO FRQVXPWRUH H DWWUDYHUVR O[XWLOL]JR GL XQD \$\$\$ SURSRQRQR GLYHUV
HYLWDQGR O[XWLOL]JR GL FRQWQWL`

7\$*6 \$&&(1785(&\$)É &21), '\$ (51(672 3,/21 9(1',1* 9(1',7\$/\$

\$57,&2/2 35(&'(17(\$57,&2/2 68&&(66,92
\$O &DVWHOIDOIL ULVWRUDQWL Q&Q&SHVODH]BLQRXVWDELOH D PLOLRQL
FRQFHSW LQ DUULYR

3275(%%(,17(5(66\$57, \$1&+(

\$35 \$35 \$35
ODSLF)RRG &LEXV VFDOGD6DQ\$MCRDHLJULQR VWDELOH
%HYHUDJH D 3DODRHWULOD GHPOLRQL
OD SULPD HGL]RQGHDPDGH LQ ,WDO\

\$%287 3\$0%,\$1&2\$%287 3\$0%,\$1&21(:65('\$=,21(38%/,&,7- &23<5,*+7

< 3DPELDQFRQHZV 3 ,9\$,7 7XWWL L GLULWVL VRQR ULVHUYDWL 3URGXRFDDEHOOL